

Mivolis

Medizinprodukt

Anti-Reizdarm

Medizinprodukt zur Behandlung des Reizdarmsyndroms.

Mivolis Anti-Reizdarm ist ein Medizinprodukt zur Behandlung des Reizdarmsyndroms, das durch Schmerzen, Schwellungen, Magenschmerzen, Blähungen und Bauchbeschwerden, mit oder ohne verändertem Stuhl und beeinträchtigter Darmpassage (Verstopfung, Durchfall oder beides abwechselnd), gekennzeichnet ist. Aufgrund seiner mechanischen Schutzwirkung wirkt **Mivolis Anti-Reizdarm** physikalisch auf die Darmschleimhaut und bildet einen mukoadhäsiven Film, der die Schleimhaut vor dem Kontakt mit Reizstoffen schützt und gleichzeitig die Entfernung von Schadstoffen unterstützt, indem es deren Aufnahme stört. Auf physikalische Weise werden Darmgase gebunden und Giftstoffe entfernt, wodurch die typischen Beschwerden beim Reizdarmsyndrom gelindert werden. Das Produkt fördert die Integrität des Darmpithels und eine ausgewogene Darmflora.

Zusammensetzung: Polysaccharide aus Gojibeeren (*Lycium barbarum* L.) und Aloe (*Aloe vera* [L.] Burm. f.), mikronisiertes Zeolith (Klinoptilolith), tyndallisiertes *Lactobacillus plantarum* (enthält Soja, Milch und Milchprodukte einschließlich Lactose), ätherisches Pfefferminzöl, mikrokristalline Cellulose, Dicalciumphosphat, pflanzliches Magnesiumstearat, Croscarmellose-Natrium, Siliciumdioxid. **Glutenfrei.**

Dosierung und Gebrauchsanweisung: Nehmen Sie zweimal täglich 1 Tablette zwischen bzw. vor den Mahlzeiten. Bei akuten Schmerzen kann die Dosierung verdoppelt werden. Je nach Ausmaß der Erkrankung wird empfohlen, die Behandlung von 2 auf 6 Wochen zu verlängern und bei erneutem Auftreten der Erstsymptome zu wiederholen.

Warnhinweise:

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Obwohl keine Nebenwirkungen bekannt sind, wird empfohlen, das Produkt während der Schwangerschaft und Stillzeit sowie bei Kindern unter 12 Jahren nicht anzuwenden. Ziehen Sie vor der Einnahme des Produkts Ihren Arzt zu Rate.
- Pro Tag dürfen höchstens 4 Tabletten eingenommen werden.
- Nicht einnehmen, wenn Sie allergisch oder überempfindlich gegen einen der Bestandteile sind.
- Das Produkt nicht nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Verfalldatums verwenden.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet wurde oder beschädigt ist.
- Das Verfalldatum bezieht sich auf das im unversehrten Behälter ordnungsgemäß gelagerte Produkt.

Das Produkt in der ordnungsgemäß verschlossenen Originalverpackung bei Raumtemperatur an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

Inhalt: 30 Tabletten

Revision: März 2021

® Produs medical

Mivolis Anti-colon iritabil

Produs medical pentru tratamentul sindromului de colon iritabil.

Mivolis Anti-colon iritabil este un produs medical destinat tratării sindromului de colon iritabil, care se caracterizează prin dureri, balonări, dureri gastrice, flatulență și disconfort abdominal, cu sau fără modificări ale scaunului și tulburări ale tranzitului intestinal (constipație, diaree sau ambele, alternativ). Datorită efectului său mecanic de protecție **Mivolis Anti-colon iritabil** acționează fizic asupra mucoasei intestinale și formează un film mucoadeziv, care protejează mucoasa de contact cu agenți iritanți și facilitează simultan eliminarea substanțelor nocive, împiedicând absorbția acestora. Gazele intestinale sunt fixate în mod fizic și toxinele sunt eliminate, ameliorând astfel simptomele tipice ale sindromului de colon iritabil. Produsul favorizează integritatea epitelului intestinal și o floră intestinală echilibrată.

Compoziția: Polizaharide din fructe de goji (*Lycium barbarum* L.) și aloe (*Aloe vera* [L.] Burm. f.), zeolit micronizat (clinoptilolit), *Lactobacillus plantarum* tindalizat (conține soia, lapte și produse lactate, inclusiv lactoză), ulei esențial de mentă, celuloză microcristalină, fosfat dicalcic, stearat de magneziu vegetat, croscarmeloză de sodiu, dioxid de siliciu. **Nu conține gluten.**

Doze și mod de administrare: Luați 1 comprimat de două ori pe zi, între mese sau înainte de mese. În cazul durerilor acute, doza poate fi dublată. În funcție de

- DE Gebrauchsinformationen
- RO Instrucțiuni de utilizare
- CZ Informace o použití
- SI Navodila za uporabo
- HU Használati információk
- SK Príbalový leták

gravitatea afecțiunii, recomandăm prelungirea tratamentului de la 2 la 6 săptămâni și repetarea acestuia în cazul reapariției simptomelor inițiale.

Avertismente:

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 - Deși nu sunt cunoscute efecte secundare, recomandăm să nu utilizați produsul în timpul sarcinii și alăptării, precum și la copii cu vârsta sub 12 ani. Consultați medicul dvs. înainte de utilizarea produsului.
 - Administrați maxim 4 comprimate zilnic.
 - Nu administrați acest produs dacă suferiți de alergii sau de hipersensibilitate la oricare dintre ingrediente.
 - Nu utilizați produsul după data de expirare indicată pe ambalaj.
 - Nu utilizați, dacă ambalajul a fost deschis sau dacă este deteriorat.
 - Data expirării se referă la produsul depozitat corespunzător în ambalajul intact. Depozitați produsul în ambalajul original, închis corespunzător, și la temperatura camerei, într-un spațiu răcoros și uscat.
- Conținut: 30 de tablete

Data revizuirii: Martie 2021

Ⓢ Zdravotnický prostředek

Mivolis Proti syndromu dráždivého tračníku

Zdravotnický prostředek k léčbě syndromu dráždivého tračníku.

Mivolis Proti syndromu dráždivého tračníku je zdravotnický prostředek určený k léčbě syndromu dráždivého tračníku, který se projevuje bolestmi, nadýmáním, žaludečními křečemi, plynatostí a bršními obtížemi se změnou nebo bez změny stolice (zácpa, průjem nebo jejich střídání). Díky svému mechanickému ochrannému účinku působí **Mivolis Proti syndromu dráždivého tračníku** fyzikálně na střevní sliznici a vytváří mukoadhezivní film, který chrání sliznici před kontaktem s dráždivými látkami a zároveň podporuje vylučování škodlivých látek tím, že brání jejich vstřebávání. Fyzikálním způsobem váže střešní plyny a odstraňuje toxiny, čímž dochází ke zmírnění typických příznaků syndromu dráždivého tračníku. Přípravek podporuje integritu střevního epitelu a rovnováhu střevní mikroflóry.

Složení: Polysaccharidy z plodů kustovnice čínské (*Lycium barbarum* L.) a aloe pravé (*Aloe vera* [L.] Burm. f.), mikronizovaný zeolit (klinoptilolit), tyndalizovaný *Lactobacillus plantarum* (obsahuje sóju, mléko a mléčné výrobky včetně laktózy), esenciální olej z máty peprné, mikrokrytaličká celulóza, fosforečnan vápenatý, rostlinný stearan hořčičný, kroskarmelóza sodná, oxid křemičitý. **Bez lepenky.**

Dávkování a návod k použití: Užívejte 1 tabletu dvakrát denně mezi jídly nebo před jídlem. V případě akutních bolestí můžete dávku zdvojnásobit. V závažnosti na závažnosti onemocnění doporučujeme prodloužit léčbu z 2 na 6 týdnů a v případě opětovného výskytu počátečních příznaků ji opakovat.

Upozornění:

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Ačkoli nejsou známy žádné vedlejší účinky, nedoporučujeme užívat přípravek v průběhu těhotenství a kojení a u dětí mladších 12 let. Před použitím přípravku se poraďte se svým lékařem.
- Nepřekračujte maximální denní dávku 4 tablet.
- Neužívejte, když jste alergičtí nebo přecitlivělí na některou ze složek přípravku.
- Nepoužívejte přípravek po uplynutí doby použitelnosti uvedené na obalu.
- Nepoužívejte, když byl obal otevřený nebo je poškozený.
- Doba použitelnosti se vztahuje na přípravek uchovávaný v neporušeném obalu a za podmínek uvedených níže.

Přípravek uchovávejte v originálním, řádně uzavřeném obalu, při pokojové teplotě, na suchém a chladném místě.

Obsah: 30 tablet

Revize: březen 2021

Ⓢ Medicinski pripomoček

Mivolis Sredstvo proti razdražljivemu črevesju

Medicinski pripomoček za zdravljenje sindroma razdražljivega črevesja.

Izdelek **Mivolis Sredstvo proti razdražljivemu črevesju** je medicinski pripomoček za zdravljenje sindroma razdražljivega črevesja, za katerega so značilni bolečina, otekanje, bolečine v želodcu, napihnjenost in nelagodje v trebuhu s spreminjenim blatom in motnjami prehodnosti črevesja (zaprtje, driska ali oboje izmenično) ali brez. Izdelek **Mivolis Sredstvo proti razdražljivemu črevesju** zaradi svojega mehanskega zaščitnega učinka fizično deluje na črevesno sluznico in tvori mukoadhezivno plast, ki

Ščiti sluznicu pred stikom z dražljivimi snovmi in hkrati podpira izločanje škodljivih snovi, saj ovira njihovo absorpcijo. Fizično veže črevesne pline in odstranjuje toksine, s čimer lajša simptome, značilne za sindrom razdražljivega črevesja. Izdelek spodbuja celovitost črevesnega epitelijskega in uravnoteženo črevesno floro.

Sestava: Polisaharidi iz goji jagod (*Lycium barbarum* L.) in aloe vere (*Aloe vera* [L.] Burm. f.), mikroniziran zeolit (klinoptilolit), tindalizirane bakterije *Lactobacillus plantarum* (vsebuje sojo, mleko in mlečne izdelke, vključno z laktozo), eterično olje poprove mete, mikrokristalna celuloza, dikalcijev fosfat, rastlinski magnezijev stearat, natrijeva kroskarmeloza, silicijev dioksid. **Brez glutena.**

Odmerjanje in navodila za uporabo: Vzemite dvakrat na dan 1 tableto, med ali pred obroki. V primeru akutnih bolečin lahko odmerke podvojite. Glede na resnost bolezni je zdravljenje priporočljivo podaljšati z 2 na 6 tednov in zdravljenje ponoviti, če se začetni simptomi ponovijo.

Opozorila:

- Hraniti zunaj dosegov otrok.
- Čeprav neželeni učinki niso znani, je priporočljivo, da tega izdelka ne uporabljate med nosečnostjo ali dojenjem ali pri otrocih, mlajših od 12 let. Pred uporabo tega izdelka se posvetujte z zdravnikom.
- Dnevno lahko vzamete največ 4 tablete.
- Ne jemljite, če ste alergični ali preobčutljivi za katero koli sestavino.
- Izdelka ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabe, natisnjenem na embalaži.
- Ne uporabljajte, če je bila embalaža odprta ali poškodovana.
- Datum izteka roka uporabe velja za pravilno shranjen izdelek v nepoškodovani embalaži.

Izdelek shranjujte v pravilno zaprti originalni embalaži pri sobni temperaturi na hladnem in suhem mestu.

Vsebina: 30 tablet

Revizija: marec 2021

HU Orvosteknikai eszköz

Mivolis Irritábilisbél-szindróma kezelésére

Orvosteknikai eszköz az irritábilisbél-szindróma kezelésére.

A(z) **Mivolis Irritábilisbél-szindróma kezelésére** egy orvosteknikai eszköz az irritábilisbél-szindróma kezelésére, amelyet fájdalom, duzzanat, gyomorfájdalom, puffadás és hasi kellemetlenség jellemez, székelváltással vagy anélkül, valamint a bélcsatorna zavarával (székrekedés, hasmenés vagy ezek váltakozása). Mechanikai védőhatása révén a(z) **Mivolis Irritábilisbél-szindróma kezelésére** fizikai úton hat a bélnyálkahártyára, és egy nyálkahártyához tapadó filmet képez, amely megóvja a nyálkahártyát az irritáló anyagokkal való érintkezéstől, ugyanakkor gátolja a káros anyagok felszívódását, így segíti az eltávolításukat. Fizikai úton megkötí a bégázokat és eltávolítja a mérgezőanyagokat, ezáltal enyhíti az irritábilisbél-szindróma jellemző tüneteit. A termék támogatja a bélhám integritását és a kiegyensúlyozott bélflórát.

Összetétel: Goji bogyó (*Lycium barbarum* L.) és aloe (*Aloe vera* [L.] burm. f.) polisacharidjai, mikronizált zeolit (klinoptilolit), tindalizált *Lactobacillus plantarum* (szóját, tejet és tejtermékeket, köztük laktózt tartalmaz), borsmenta illóolaj, mikrokristályos cellulóz, dikalcium-foszfát, növényi magnézium-sztearát, nátrium-kroszkarmellóz, szilícium-dioxid. **Gluténmentes.**

Adagolás és használati utasítás: Naponta kétszer 1 tablettát bevétele javasolt étkezés előtt vagy étkezés előtt. Heveny fájdalom esetén az adag megduplázható. Az állapot súlyosságától függően a kezelést 2-6 hétig ajánlott folytatni, és a kezdeti tünetek újbóli jelentkezésekor megismételni.

Figyelmeztetések:

- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Bár mellékhatás nem ismert, terhesség és szoptatás ideje alatt, valamint 12 év alatti gyermekek esetében a készítmény alkalmazása nem javasolt. A készítmény szedése előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.
- Egy nap legfeljebb 4 tablettát fogyasztható.
- Ne szedje a készítményt, ha allergiás vagy túlérzékeny valamely összetevőjére.
- A csomagolásban feltüntetett lejárati idő után a készítmény nem használható fel.
- Ne használja a készítményt, ha a csomagolás felbontott vagy sérült.
- A lejárati idő a sértetlen csomagolásban, előírásoknak megfelelően tárolt termékre vonatkozik.

A termék eredeti, megfelelően lezárt csomagolásában, szobahőmérsékleten, hűvös és száraz helyen tárolja.

Tartalom: 30 tableta

Revizió 2021 március.

SK Zdravotnícka pomôcka

Mivolis proti dráždivému črevu

Zdravotnícka pomôcka na liečbu syndrómu dráždivého čreva.

Mivolis proti dráždivému črevu je zdravotnícka pomôcka na liečbu syndrómu dráždivého čreva, ktorý sa prejavuje bolesťami, opuchmi, bolesťami žalúdka, nadúvaním a tráviacimi ťažkosťami so zmenami alebo bez zmien v stolici a poruchami priechodnosti čriev (zápcha, hnačka alebo ich kombinácia). Vďaka svojmu mechanickému ochrannému účinku pôsobí zdravotnícka pomôcka **Mivolis proti dráždivému črevu** fyzikálne na črevnú sliznicu a vytvára mukoadhézivný film, ktorý chráni sliznicu pred kontaktom s dráždivými látkami a zároveň podporuje odstraňovanie škodlivých látok tým, že bráni ich vstrebávaniu. Fyzikálnym spôsobom sa viažu črevné plyny a odstraňujú toxíny, čím sa zmierňujú typické príznaky syndrómu dráždivého čreva. Výrobok podporuje integritu črevného epitelu a vyváženú črevnú flóru.

Zloženie: polysacharidy z aloy pravej (*Aloe vera* [L.] Burm. f.) a bobúľ goji, plodov kustuvice čínskej (*Lycium barbarum* L.), mikronizovaný zeolit (klinoptilolit), tindalizovaný *Lactobacillus plantarum* (obsahuje sóju, mlieko a mliečne výrobky vrátane laktózy), eterický olej z máty piepornej, mikrokryštalická celulóza, hydrogénofosforečnan vápenatý, rastlinný stearát horečnatý, sietovaná sodná soľ karboxymetylcelulózy, oxid kremičitý. **Bez gluténu.**

Dávkovanie a pokyny na použitie: Užívajte 1 tabletu dvakrát denne medzi jedlami alebo pred jedlom. Pri akútnych bolestiach možno dávkovanie zdvojnásobiť. V závislosti od rozsahu ochorenia sa odporúča predĺžiť užívanie na 2 až 6 týždňov a v prípade opätovného výskytu počiatočných príznakov ho zopakovať.

Upozornenia:

- Uchovávať mimo dosahu detí.
- Hoci nie sú známe žiadne nežiaduce vedľajšie účinky, neodporúča sa užívať tento výrobok počas tehotenstva a dojčenia, ako aj u detí mladších ako 12 rokov. Pred užívaním sa poraďte so svojím lekárom.
- Maximálna denná dávka sú 4 tablety.
- Neužívajte v prípade alergie alebo precitlivosti na niektorú zo zložiek.
- Neužívajte výrobok po uplynutí dátumu použiteľnosti uvedenom na obale.
- Neužívajte výrobok, ak je obal otvorený alebo je poškodený.
- Dátum použiteľnosti sa vzťahuje na výrobok, ktorý je riadne skladovaný v neporušenom obale.

Výrobok skladujte v riadne uzavretom pôvodnom obale pri izbovej teplote na chladnom a suchom mieste.

Obsah: 30 tablet

Revizia: marec 2021



Vertrieb durch/
Verpackungserzeuger:
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
AM dm-Platz 1
DE-76227 Karlsruhe
www.dm.de

Vertrieb in Österreich:
dm-drogerie markt
AT-5071 Wals
www.dm.at



Labomar S.p.A.
Via N. Sauro 35 I
Istrana (TV), Italy



7FGL00251900

669_REV01/G01